

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di quarantotto funzionari (cat/pos. D) nel profilo di istruttore amministrativo, di cui 40 posti presso l'Amministrazione regionale e 8 posti presso altri enti del comparto unico della Valle d'Aosta.

#### LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

che è indetta una procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di quarantotto funzionari (cat. /pos. D) nel profilo di istruttore amministrativo assegnati come segue:

- a) quaranta posti presso l'Amministrazione regionale;
- b) otto posti presso i seguenti Enti del Comparto unico della Valle d'Aosta:
  - n. 3 posti presso il Comune di Aosta;
  - n. 1 posto presso il Comune di Hône;
  - n. 1 posto presso l'Agenzia regionale per le erogazioni in agricoltura (AREA VdA);
  - n. 2 posti presso la Camera Valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales;
  - n. 1 posto presso il Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca - Valle d'Aosta.

#### *Riserva di posti per le forze armate*

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, i seguenti posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate:
  - n. 12 posti tra quelli messi a bando per l'Amministrazione regionale;
  - n. 2 posti tra quelli banditi per il Comune di Aosta;
  - n. 1 posto tra quelli banditi per il Comune di Hône;
2. Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate separatamente da ciascun

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quarante-huit instructeurs administratifs (catégorie/position D – cadres), dont quarante à affecter à la Région et huit à d'autres collectivités ou organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste.

#### LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis de ce qui suit

Une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quarante-huit instructeurs administratifs (catégorie/position D – cadres), à affecter aux postes suivants :

- a) Quarante postes au sein de la Région ;
- b) Huit postes au sein d'autres collectivités ou organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste, comme suit :
  - trois postes auprès de la Commune d'Aoste ;
  - un poste auprès de la Commune de Hône ;
  - un poste auprès de l'Agence régionale pour les financements agricoles de la Région autonome Vallée d'Aoste (AREA VDA) ;
  - deux postes auprès de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales ;
  - un poste auprès du Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste

#### *Postes réservés aux membres des forces armées*

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, les postes ci-après sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées :
  - douze postes relevant de la Région ;
  - deux postes relevant de la Commune d'Aoste ;
  - un poste relevant de la Commune de Hône.
2. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont

ente coinvolto nella procedura per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014;

#### *Requisiti per l'ammissione*

1. Per la partecipazione alla procedura è richiesto il possesso di laurea o di laurea magistrale/specialistica o il diploma di laurea vecchio ordinamento.
2. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

#### *Accertamento linguistico preliminare*

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### *Prove d'esame*

1. Le prove d'esame comprendono:
  - a) una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
    - Diritto amministrativo;
    - Diritto costituzionale;
    - Diritto penale, limitatamente ai reati contro la Pubblica amministrazione (Codice Penale Titolo II);
  - b) una prova orale vertente su una o più materie della prova scritta, nonché sulle seguenti:
    - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
    - Disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del Comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22);
    - Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta (legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54);
    - Principi in materia di anticorruzione, trasparenza e privacy.
2. L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

cumulées séparément par chaque collectivité concernée par la procédure en cause avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux personnes en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

#### *Conditions requises*

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une licence, d'une licence magistrale, d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation.
2. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le titre d'études requis à l'étranger.

#### *Examen préliminaire*

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves de sélection, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### *Épreuves de sélection*

1. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
  - a) Une épreuve écrite portant sur :
    - le droit administratif ;
    - le droit constitutionnel ;
    - le droit pénal, limitativement aux délits contre l'administration publique (code pénal, titre II) ;
  - b) Une épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite et sur les matières suivantes :
    - ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
    - organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010) ;
    - système des autonomie en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998) ;
    - notions en matière de prévention de la corruption, de transparence et de respect de la vie privée.
2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

*Sede e data delle prove*

1. Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati il 12 novembre 2024 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

*Presentazione delle domande*

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 24 settembre 2024 a giovedì 24 ottobre 2024.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente la procedura concorsuale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (Tel. 0165/273825, 273461, 273824, 273381; [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

La Dirigente  
Clarissa GREGORI

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
VALDIGNE - MONT-BLANC**

**Estratto del bando di procedura selettiva per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sei collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di geometra, da assegnare agli organici dei comuni del comprensorio dell'Unité des Communes Valdôtaines Valdigne - Mont-Blanc.**

IL SEGRETARIO

rende noto

che è indetto un concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sette collaboratori (categoria C – posizione C2) nel profilo geometra:

3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

*Lieu et date des épreuves*

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés le 12 novembre 2024 au tableau d'affichage de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section Avis et documents – Concours. La publication au tableau d'affichage vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

*Candidatures*

1. Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du mardi 24 septembre au jeudi 24 octobre 2023.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi), et peut être demandé au Bureau au service du public ou au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », situés à Aoste, 1, place Deffeyes, du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 38 25, 01 65 27 34 61, 01 65 27 38 24, 01 65 27 33 81 - courriel : [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

La dirigeante,  
Clarissa GREGORI

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
VALDIGNE - MONT-BLANC**

**Avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six géomètres (catégorie C – position C2 – collaborateurs), à affecter aux postes relevant de l'organigramme de différentes Communes du ressort de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne - Mont-Blanc.**

LA SECRÉTAIRE

donne avis

du fait qu'une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de sept géomètres (catégorie C – position C2 – collaborateurs), à affecter aux postes relevant de l'organigramme des Communes indiqués ci-après :

- n. 2 posti al Comune di Courmayeur;
- n. 2 posti al Comune di La Salle;
- n. 1 posto al Comune di La Thuile;
- n. 1 posto al Comune di Pré-Saint-Didier;

#### *Requisiti per l'ammissione*

Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado di geometra (o lauree assorbenti). Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

#### *Accertamento linguistico preliminare*

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 15, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### *Prove d'esame*

Le prove d'esame consistono in:

- una prova scritta, consistente in quesiti a risposta aperta, su:
  - Codice dei contratti pubblici (decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36);
  - Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale in Valle d'Aosta (Legge regionale n.11/1998 e relative deliberazioni attuative);
  - Legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 (Misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta) e relative deliberazioni attuative;
  - normativa in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori sul luogo di lavoro e nei cantieri (D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e s.m.i.);
- una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
  - ordinamento dei Comuni, con particolare riferimento ai suoi organi (legge regionale 54/1998, Titolo II);
  - atto amministrativo e diritto di accesso ai documenti;

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Valdigne – Mont-Blanc

- 2 postes au sein de la Commune de Courmayeur;
- 2 postes au sein de la Commune de La Salle;
- 1 poste au sein de la Commune de La Thuile;
- 1 poste au sein de la Commune de Pré-Saint-Didier;

#### *Conditions requises pour l'admission à la procédure unique de sélection*

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient du diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré de géomètre. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

#### *Examen préliminaire*

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 15 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### *Épreuves de la procédure de sélection*

La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes:

- Une épreuve écrite consistant en un questionnaire à réponses ouvertes portant sur:
  - le code des contrats publics (décret législatif n° 36 du 31 mars 2023),
  - la législation en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et les délibérations d'application y afférentes);
  - la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 (Mesures de simplification des procédures d'urbanisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste et modifiant les lois régionales n° 11 du 6 avril 1998 et n° 18 du 27 mai 1994) et les délibérations d'application y afférentes;
  - les dispositions en matière de sécurité et de santé des travailleurs sur les lieux de travail, y compris sur les chantiers (décret législatif n° 81 du 9 avril 2008);
- Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites ainsi que sur les matières suivantes :
  - l'ordre juridique des Communes, avec une attention particulière aux organes de celles-ci (Titre II de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998);
  - l'acte administratif et droit d'accès aux documents;

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne - Mont-Blanc, à l'adresse

www.cm-valdigne.vda.it (amministrazione trasparente/bandi di concorso).

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Modalità di svolgimento delle prove: le prove si svolgeranno in presenza o a distanza con l'utilizzo di mezzi telematici.

#### *Sede e data delle prove*

Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Valdigne – Mont-Blanc [www.cm-valdigne.vda.it](http://www.cm-valdigne.vda.it) (amministrazione trasparente/bandi di concorso).

La data di pubblicazione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Ai candidati non saranno, quindi, inviate lettere di convocazione.

#### *Presentazione delle domande*

La domanda di ammissione, prodotta esclusivamente tramite procedura telematica, deve pervenire entro il 30° giorno dalla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nel Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta. La procedura sarà disattivata tassativamente alle ore 24:00 della suddetta data e, pertanto, dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione della domanda di partecipazione.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Valdigne – Mont-Blanc [www.cm-valdigne.vda.it](http://www.cm-valdigne.vda.it) (amministrazione trasparente/bandi di concorso).

Il Segretario  
Laura DAVID

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES WALSER

**Graduatoria definitiva relativa alla procedura selettiva per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 funzionario (categoria/ posizione D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare al comune di Gressoney-Saint-Jean.**

GRADUATORIA DEFINITIVA  
approvata con determinazione del segretario  
n. 109 del 5 settembre 2024

www.cm-valdigne.vda.it, dans la section *Amministrazione trasparente/bandi di concorso*.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Modalité de déroulement des épreuves : les se dérouleront en présentiel ou en modalité électronique.

#### *Lieu et date des épreuves*

Le lieu et la date des épreuves seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne - Mont-Blanc, à l'adresse [www.cm-valdigne.vda.it](http://www.cm-valdigne.vda.it), dans la section *Amministrazione trasparente/bandi di concorso*.

La publication sur le site vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Les candidats ne recevront donc aucune lettre de convocation.

#### *Actes de candidature*

Les candidatures doivent être posées exclusivement en ligne au plus tard le 30° jour après la publication du cet avis sur le Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. Après minuit de ladite date, il ne sera plus possible d'accéder à la procédure y afférente ni de remplir l'acte de candidature.

L'avis intégral est publié sur le sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne - Mont-Blanc, à l'adresse [www.cm-valdigne.vda.it](http://www.cm-valdigne.vda.it), dans la section *Amministrazione trasparente/bandi di concorso*.

La secrétaire,  
Laura DAVID

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES WALSER

**Liste d'aptitude définitive relative à la procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie/position D : cadre), à affecter à la Commune de Gressoney-Saint-Jean.**

La présente liste d'aptitude définitive a été approuvée par l'acte de la secrétaire de l'Unité des Communes valdôtaines Walsers n° 109 du 5 septembre 2024.

1	BARAVEX Elida	17,54/20
---	---------------	----------